



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وزارت تجارت و صنایع جمهوری اسلامی افغانستان

سازمان صنایع کوچک و شرکت‌های صنعتی ایران

تفاهم نامه همکاری های مشترک اقتصادی و صنعتی فنی مابین سازمان صنایع کوچک و شرکت‌های صنعتی ایران و وزارت تجارت و صنایع افغانستان سی و یکم سپتامبر ماه ۱۳۸۶، مسجد - ایران

در پناه خداوند ماندگار در راستای گسترش و استحکام روابط بین دو کشور دوست و برادر جمهوری اسلامی ایران و جمهوری اسلامی افغانستان و به منظور کمک به توسعه صنعتی و رشد اقتصادی جمهوری اسلامی افغانستان این تفاهم نامه بین وزارت تجارت و صنایع جمهوری اسلامی افغانستان به نمایندگی آقای مهندس کومکی معاون صنعتی وزارت تجارت و صنایع افغانستان، و سازمان صنایع کوچک و شهرکهای صنعتی ایران به نمایندگی آقای مهندس علی سلیمانی منعقد می گردد.

ماده ۱ – موضوع تفاهم نامه

همکاری در توسعه صنعتی و رشد اقتصادی جمهوری اسلامی افغانستان از طریق گسترش شهرکها و پارکهای صنعتی

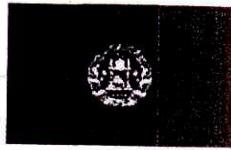
ماده ۲ – مدت تفاهم نامه

مدت اجرای تفاهم نامه از تاریخ امضاء به مدت ۳ سال شمسی است که با توافق طرفین قابل تمدید است.

ماده ۳ – سازمان صنایع کوچک و شهرکهای صنعتی ایران با همکاری وزارت تجارت و صنایع افغانستان نسبت به اجرای هر یک از موارد زیر اقدام می نماید:

الف. امکان سنجی، مکان یابی و طراحی سه شهرک صنعتی در ایالت های پیشنهادی وزارت تجارت و صنایع افغانستان.

- ب. ساخت و راه اندازی سه شهرک مورد نظر در بند الف.
- ج. امکان سنجی، مکان یابی و طراحی سه مجتمع کارگاهی در افغانستان به پیشنهاد وزارت تجارت و صنایع افغانستان.
- د. امکان سنجی، مکان یابی و طراحی سه شهرک صنعتی تخصصی، قالیبافی و صنایع وابسته به آن در ایالت های



وزارت تجارت و صنایع جمهوری اسلامی افغانستان

سازمان ملی کوچک و سرگرمایی ضمی ایران

ماده ۴ — طرفین متعهد می شوند برای اجرایی نمودن مفاد این تفاهم نامه ، هماهنگی های لازم برای ارائه اطلاعات و آمار مورد نیاز و تردد کارشناسان را انجام دهند.

ماده ۵ — طرفین متعهد می شوند که منابع مالی مورد نیاز را از محل منابع بین المللی، اکو و داخلی کشور افغانستان تأمین نمایند.

ماده ۶ — هر گونه ابهام و اختلاف در مفاد یا مراحل اجرایی تفاهم نامه ، از طریق مذاکره مستقیم بین دو طرف حل و فصل می گردد.

ماده ۷ — در شرایط فورس ماژور اجرایی تفاهم نامه می تواند به تاخیر بیافتد مشروط به اینکه هر یک از طرفین به صورت مکتوب و رسمی موضوع و دلایل لازم را جهت تاخیر اعلام نمایند.

ماده ۸ — به منظور پیگیری و نظارت بر فرآیند اجرایی مفاد این تفاهم نامه کمیته مشترک همکاری تشکیل می شود که روند پیشرفت تفاهم نامه را بررسی می نمایند.

تبصره ۱ : جلسات کمیته با حضور نمایندگان طرفین هر شش ماه یکبار و به نوبت در مشهد و کابل تشکیل می گردد.

تبصره ۲: موسسه بین المللی علمی و فناوری کارآفرینی آسیا به عنوان رابط پیگیری مصوبات تعیین گردید.

ماده ۹ — جهت اجرایی نمودن هریک از مفاد این تفاهم نامه قراردادهای جداگانه ای با شرح خدمات مشخص منعقد خواهد شد.

ماده ۱۰ — این تفاهم نامه در سه نسخه و ۱۰ ماده و دو تبصره در تاریخ سی و یکم شهریور ماه سال ۱۳۸۶ هجری شمسی در مشهد امضاء گردید.

مکمل آقای کوکی
معاون ضمی ایران
وزارت تجارت و

علی سلیمانی
وزیر امور اقتصادی
وزارت تجارت و